((...فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاء وَأَمَّا مَا يَنفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الأَرْضِ...)) (الرعد : 17)

صدق الله العظيم

أعزائي الطلاب أقدم لكم عملا متواضعا جمعته من مصادر مختلفة يشتمل على أهم موضوعات الترجمة. نسألكم صالح الدعاء و الله المستعان . مع أجمل أمنياتي بالتوفيق و النجاح الباهر .

The Art of Translation

عند الترجمة من اللغة العربية إلي اللغة الإنجليزية :- لاحظ الأتي

أ- اللغة الإنجليزية تعرف نوعا واحدا من الجمل وهو
. أن تبدأ الجملة في اللغة الإنجليزية بفاعل ثم فعل ثم باقي الجملة

1) تنفذ الحكومة كثيرا من المشروعات العظيمة التي تهدف إلي زيادة الإنتاج و رفع مستوي المعيشة.

The government carries out a lot of great projects, which aim at increasing production and raising the standard of living.

:- الفاعل في اللغة الإنجليزية يقابله في اللغة العربية
أ. – فاعل الجملة العربي هو الفاعل في الجملة الانجليزي

2) .يستخدم الطلاب المصريون أجهزة الكمبيوتر في مدارسهم وسيكون لذلك أثره العظيم في تقدم مصر

Egyptian students use computers at their schools and that will have a great effect on the progress of Egypt.

ب. – مبتدأ الجملة العربي هو الفاعل في الجملة الانجليزي

3) .الحكومة تهتم اهتماما كبيرا بالمرأة وتوفر لها التعليم والوظائف والرعاية الصحية

The government gives great care for women and provide them with education, jobs and health care.

ج- نائب فاعل الجملة العربي هو الفاعل في الجملة الانجليزي

4- .تنشأ المكتبات العامة في كل مكان لتشجيع أفراد الأسرة علي القراءة

Public libraries are built everywhere to encourage the family members to read.

ملحوظة:- الصفة تسبق الاسم في اللغة الانجليزية

5) .يقضي الطلاب أجازتهم الصيفية في ممارسة أنشطة مفيدة مثل القراءة والرياضة

Students spend their summer holiday in doing activities like reading and sport .

ملحوظة:

1) .تزود المكتبات المدرسية الطلاب بكثير من المعلومات العامة وبذلك تساعدهم علي التفوق في دراستهم

School libraries provide pupils with a lot of general knowledge and so help them to excel in their study.

ملحوظة:- الضمير المتصل بالاسم يترجم صفة ملكية
ملحوظة:- الضمير المتصل بالفعل يترجم ضمير فاعل أو ضمير مفعول حسب سياق المعني

2) تصبو كل الدول المحبة للسلام إلي عالم يسوده السلام والتعاون.

All peace-loving countries aspire to a world in which peace and cooperation prevail.

يترجم الفعل المضارع في اللغة العربية إلي زمن المضارع البسيط أو المضارع المستمر

<

3) تجذب الآثار والمتاحف المصرية ملايين السياح من كل أنحاء العالم.

The Egyptian monuments and museums attract millions of tourists from all over the world.

4) تبذل الحكومة أكثر جهدها لإيجاد فرص عمل للشباب وبناء مساكن لهم.

The government is doing its best to provide job opportunities For the youth and build houses for them

5) تسعي الحكومة إلي حل مشكلتي الإسكان والبطالة لتحقيق حياة أفضل للأجيال القادمة.

The Egyptian government seeks to solve the two problems of housing and unemployment to achieve a better life for the coming generation (= posterity)

لاحظ أن كلمة and تربط متشابهين

6) يهدف المشروع القومي للقراءة للجميع إلي تثقيف الطفل المصري و تنمية قدراته العقلية.

The national project of "Reading for All " aims at culturing the Egyptian child and developing his mental abilities.

7) تعمل الدولة علي رعاية الموهوبين و تنمية مواهبهم.

The state gives care to the gifted and develops their gifts.

1- تنفيذ الحكومة كثيرا من المشروعات العظيمة التي تهدف إلي زيادة الإنتاج و رفع مستوي المعيشة.

The government carries out a lot of great projects, which aim at increasing production and raising the standard of living.

2) تعمل الحكومة علي تقليل الاستيراد و زيادة الصادرات من أجل حماية الصناعة المحلية.

____

____

إذا وجد الفعل يعمل أو يقوم في سياق جملة كالجمل السابقة في الغالب لا نترجمه

3) تقوم الجامعة المفتوحة بتوفير التعليم عن بعد لكثير من المواطنين.

The Open University provides distance learning for a lot of citizens.

لاحظ الأتي :- الفعل encourage يأتي بعده مفعول به ثم to ثم مصدر
The government encourages the youth to start their own business.

4) تشجع الحكومة المستثمرين علي إنشاء المصانع و تنمية جنوب الوادي.

____

ملحوظة:- إذا جاء بعد الاسم صفتان بدون أداة ربط فإننا نبدأ بالصفة الأخيرة.

5- تلقي قضية حقوق الإنسان اهتماما كبيرا من قبل المنظمات الدولية المختلفة.

Human rights issue receives great attention from various international organizations.

إما إذا جاء بعد الاسم صفتان وبينهما أداة ربط فإننا نكتب الصفة الأولي أولا ثم الثانية

6) تعاني الكثير من الدول الأفريقية و الآسيوية من الحروب الأهلية والجفاف والمجاعات.

- A lot of African and Asian countries suffer from civil wars, drought and famines.

- Scientists do a lot of research to make use of renewable sources of energy such as water nuclear energy.

2) توثر الضوضاء التي تسببها المدينة الحديثة تأثيرا سيئا علي أسماعنا.

Noise caused by modern civilization affects our hearing badly.

:- ملحوظة : - إذا كان بعد المفعول المطلق صفة

1- نترجم الصفة 2- نحول الصفة ظرف 3- نستخدم الظرف مكان المفعول المطلق

3) يجب أن يعرف العالم بأسره أن مصر بلد محب للسلام وضد الإرهاب.

The whole world should know that Egypt is a peace loving country and against terrorism.

ملحوظة:- نترجم كلمة أن بكلمة that

4) تدعو الديانات السماوية كلها إلي الحب والسلام والتسامح ونبذ العنف.

____

5) تبذل الحكومة أكثر جهدها لإيجاد فرص عمل للشباب وبناء مساكن لهم.

The government is doing its best to provide job opportunities For the youth and build houses for them

ملحوظة:- الضمير المتصل بحرف الجر يترجم ضمير مفعول

1) لن نستطيع أن نحرز أي تقدم حقيقي ما لم نستخدم التكنولوجيا الحديثة في جميع مجالات الحياة.

We can't make any real progress unless we use modern technology in all fields of life.

2) يجب أن نستخدم التكنولوجيا الحديثة في جميع مجالات الحياة وخاصة الإنتاج.

____

ملحوظة:- بعض الصفات إذا سبقت بـــ the تتحول إلي اسم

الصفة	المعني	الاسم	المعني
gifted	موهوب	the gifted	الموهوبون
rich	غني	the rich	الأغنياء

1) يجب أن يلتحق الطالب بالكلية التي تناسب مواهبه وقدراته.

A student should join the faculty which suits his talents and abilities.

ملحوظة : - بعض الأفعال يأتي بعدها حرف جر في اللغة العربية و لا تأخذ حرف جر في اللغة الإنجليزية

join	يلتحق بـ
enjoy	يستمتع بـ
affect	يؤثر علي

2) علينا أن نتحد ونقف خلف الرئيس مبارك من اجل رخاء مصر.

We should unite and stand behind our president for the welfare of Egypt.

ملحوظة :- كلمة أن بعد الأفعال الناقصة لا ترجمة لها

3) يجب أن نستفيد من تجارب الآخرين في الصناعة و التكنولوجيا.

____

4- يجب علي الوالدين توجيه و رعاية أبنائهم ليواصلوا رحلة الحياة بأمان.

Parents must guide and care for their children to continue their life journey safely.

1) الحضارة تزدهر أفضل في أوقات السلام.

Civilization flourishes well during peace times.

2) الحكومة تحذر الشباب دائما من الهجرة غير الشرعية لتجنب التعرض للمخاطر.

The state warns the youth against illegal immigration to avoid dangers.

3) إن الحياة في معسكرات الشباب تعلمهم التعاون والاعتماد علي النفس والتضحية في سبيل الآخرين.

Life in youth camps teaches them co-operation, independence and sacrifice for the sake of others.

4) نحن نعيش الآن عصر الاتصالات الذي جعل العالم عالما مفتوحا.

____

____

5) القراءة تنمي العقل وتجعل الإنسان علي وعي بما يدور حوله في المجتمع والعالم الخارجي

Reading develops man's mind and makes him aware of what is happening around him in his society and the outer world.

1. لقد نجحت وزارة السياحة في الفترة الأخيرة في اجتذاب الكثير من السياح ونتيجة لذلك فقد ازداد الدخل القومي لوطننا.

Ministry of tourism has recently succeeded in attracting many tourists. That's why, the national income has increased.

2. لقد أصبح تطوير التعليم من أهم الأهداف التي تسعي الحكومة لتحقيقها.

Developing education has become one of the most important aims which the government tries to achieve.

ملحوظة :- إذا وجد في الجملة العربي كلمة قد او لقد و كان بعدهما فعل ماضي يترجم هذا الفعل إلي زمن المضارع التام

3- لقد حققنا الكثير من التقدم فى بعض المجالات.

We have made a lot of progress in some areas.

4- لقد أصبح الكمبيوتر هاماً في حياتنا اليومية الحديثة

The computer has become important in our daily modern life.

5- لقد وهب الله مصر الكثير من الأماكن السياحية الجذابة والطقس الرائع.

____

لقد أحرزت مصر تقدما كبيرا في مختلف مجالات الصناعة والتعليم______________________________
والتكنولوجيا الحديثة.

____

لقد أصبح متاحا لكل طالب اقتناء جهاز حاسب آلي.______________________________

It has become available for every student to have a computer set.

ملحوظة :- أما إذا وجد في الجملة العربي كلمة قد او لقد و كان في الجملة كلمة من كلمات الماضي البسيط يترجم فعل الجملة إلي زمن الماضي البسيط

6- لقد أنهيت عملي بالأمس قبل السفر إلى الخارج.

I finished my work yesterday, before travelling abroad.

____

____

ملحوظة :- أما إذا وجد في الجملة العربي كلمة قد و بعدها فعل مضارع نستخدم عند الترجمة [المصدر] + may

7- قد يأتي والدي اليوم My father may come today.

____

8- كل عام يسلم الكتّاب والعلماء المتميزين جوائز قيمة في احتفال كبير.

Every year, distinguished writers and scientists are given valuable prizes in a big ceremony.

9- تنشأ المكتبات العامة في كل مكان لتشجيع أفراد الأسرة علي القراءة.

Public libraries are built everywhere to encourage the members of the family to read.

10- تتأثر السياحة تأثرا كبيرا بالأحداث الجارية في العالم.

Tourism is greatly affected by current events in the world.

ملحوظة :- أ – غالبا نترجم المفعول المطلق إلي ظرف
ب - غالبا نترجم الحال إلي ظرف
1- وصلنا إلي المدرسة متأخرين. We arrived late to school.
ج- غالبا شبه الجملة يترجم ظرف

It is your right to express your opinion freely من حقك أن تعبر عن رأيك بحرية

1- إن المعرفة والابتكار هما قاعدتا التقدم في المستقبل.

Knowledge and innovation are two bases for progress in the future.

2- تعلم اللغات الأجنبية والحاسب الآلي ضرورة لكل متعلم في الوقت الحالي.

Learning foreign languages and the computer is necessary for every educated person at present.

ملحوظة:- إذا لم نجد في الجملة العربي فعل فإننا نستخدم فعل be

3- أن الخيال العلمي عادة ما يكون محاولة جادة للكتابة عن شكل الحياة في المستقبل أو في عالم أخر.

Science fiction is usually a serious attempt to write about how life will be like in the future or in another world.

4- إن حفلات الزفاف مناسبات هامة في كل بلد وهناك تقاليد للزفاف تختلف باختلاف البلد.

Wedding ceremonies are important occasions in every country.

Every country has its own wedding traditions.

5- البترول وقناة السويس والسياحة هم أهم مصادر الدخل القومي في مصر.

____

6- نفخر بان التعليم هو المشروع القومي الأول في مصر.

We are proud that education is the first national project in Egypt.

ملحوظة :- الضمائر المستترة في اللغة العربية يجب إظهارها عند الترجمة إلي اللغة الانجليزية

1) إن مصر بتراثها العظيم قادرة علي إحراز التقدم في جميع المجالات.

Egypt with its great heritage is able to make progress in all fields.

2) من حقك أن تعبر عن رأيك بحرية ولكن يجب أن تحترم الآخرين.

It is your right to express your opinion freely, but you must respect the others.

ملحوظة : - غالبا شبه الجملة يترجم ظرف

3) الخروج من الوادي الضيق و استصلاح الصحراء هما أملنا الوحيد في حياة أفضل للأجيال القادمة.

Getting out of the narrow valley and reclaiming the desert are our only hope for a better life for the coming generation.

4) القراءة للجميع من المشروعات القومية التي تساعد الملايين في كل مكان علي القراءة الحرة.

____

1) للاختراعات الحديثة الكثير من المزايا كما أن لها بعض العيوب. ____

الاختراعات الحديثة لها الكثير من المزايا كما أن لها بعض العيوب.

Modern inventions have many advantages and some disadvantages.

2) كان للعلماء والمفكرين العرب تأثير كبير علي الثقافة الغربية.

Arab scientists and thinkers had a great effect on western culture.

ملحوظة :- إذا لم نجد في الجملة العربي فعل وبدأت هذه الجملة بلام الملكية أو كان بها كلمة له أو لها فإننا نستخدم فعل [have]

أ) الأنشطة المدرسية لها دور هام في تنمية شخصية التلاميذ وتحسين تعليمهم.

____

4) لمصر دورها القيادي في المجالات الاقتصادية والسياسية والتعليمية وخاصة في منطقة الشرق الأوسط.

Egypt has its leading role in the economic and political fields, specially in the Middle East.

Words and Expressions important for Translation

groundwater	المياه الجوفية	global catastrophe /disaster	كارثة عالمية
acknowledge the existence of	يعترف بوجود	global challenge	تحدي عالمي
human society	المجتمع البشري	global consensus	إجماع عالمي
rural areas	المناطق الريفية	heroic efforts	جهود خارقة
urban areas	المناطق الحضرية	economic dimensions	أبعاد اقتصادية
contamination = pollution	التلوث	basic commodities	السلع الأساسية
the financial crisis	الأزمة المالية	impede = hinder	يعوق / يعرقل
global economy	الاقتصاد العالمي	terminal diseases	أمراض فتاكة / قاتلة
global arena	الساحة العالمية	economic recession	كساد اقتصادي
political stability	الاستقرار السياسي	economic recovery	انتعاش اقتصادي
economic reform	إصلاح اقتصادي	economic issue	قضية اقتصادية
poaching = overhunting	الصيد الجائر	overgrazing	الرعي الجائر
key concepts	مفاهيم أساسية	mental deterioration	تدهور عقلي
utter devastation	دمار تام	disruption	تعطيل
economic embargo	حظر اقتصادي	exploitation of natural forests	استغلال الغابات الطبيعية
social factors	عوامل اجتماعية	comprehensive framework	إطار عمل شامل
fundamental importance	أهمية رئيسية	face hardships	يواجه صعوبات
negligible impact	تأثير ضئيل	encourage creativity	يشجع الابتكار
additional incentive	حافز إضافي	major indicator	مؤشر رئيسي
growing influence	تأثير متزايد	initiative	مبادرة
social injustice	الظلم الاجتماعي	a period of economic instability	فترة من عدم الاستقرار الاقتصادي
integration	تكامل	intervention	تدخُل
justification	تبرير / تعليل	motivation	تحفيز / حافز
motive	دافع	human potentials	طاقات أو إمكانات بشرية
prospect	توقع / إمكانية	undeniable fact	حقيقة لا يمكن إنكارها
gestures	إيماءات	reconstruction	تعمير
renewal	تجديد	economic sanctions	عقوبات اقتصادية
private sector	القطاع الخاص	public sector	القطاع العام

privatization	الخصخصة	considerable significance	أهمية كبري
sovereignty	سيادة	areas of specialization	مجالات التخصص
economic stagnation	ركود اقتصادي	from a legal standpoint	من وجهة نظر القانون
statistics	إحصائيات	alternative strategy	إستراتيجية بديلة
summit conference	مؤتمر قمة	economic supremacy	تفوق اقتصادي
unrest	اضطرابات / قلاقل	vitality	حيوية
global village	قرية عالمية	globalization	العولمة
extinction	انقراض	expansion	توسع
epidemic = pandemic	وباء	marketing	التسويق
prosperity	رخاء اقتصادي/ازدهار	welfare	رفاهية
on the world stage	علي المسرح العالمي	all around the world	في كل أنحاء العالم
throughout the world	في أنحاء العالم	heavenly religions	الأديان السماوية
developed countries	الدول المتقدمة	developing countries	الدول النامية
underdeveloped countries	الدول المتخلفة	The Arab World	العالم العربي
the Western culture	الثقافة الغربية	fast-changing world	عالم سريع التغير
contemporary writers	الكتاب المعاصرون	the Middle East	الشرق الأوسط
the Far East	الشرق الأقصى	the European Union	الاتحاد الأوروبي
virtues	فضائل	vices	رذائل
morals	أخلاقيات	medical care	الرعاية الطبية
literary	أدبي	worldwide attention	اهتمام عالمي
worldwide campaign	حملة عالمية	boycott	مقاطعة (منتج)
interruption	مقاطعة (الحديث)	worldwide network	شبكة عالمية
coverage	تغطية	recognition	اعتراف / تقدير
revenue	دِخل	trend	اتجاه
local anesthetic	مخدر موضعي	authority	السلطة
civilians	المدنيين	local community	مجتمع محلي
wildlife	الحياة البرية	coastal environment	بيئة ساحلية
aquatic environment	بيئة مائية	marine navigation	الملاحة البحرية
environmental affairs	شئون البيئة	environmental awareness	الوعي البيئي
environmental disaster	كارثة بيئية	environmental consciousness	الوعي البيئي
environmental deterioration	التدهور البيئي	balance of nature	توازن الطبيعة
hazards	مخاطر	legislation	تشريع
conservation	محافظة (علي البيئة مثلا)	safeguard	يحمي / يقي / يصون

a matter of ethics	مسألة أخلاقيات	imminent threat	تهديد وشيك
natural variation	التنوع الطبيعي	cultural variation	التنوع الثقافي
environmental variation	التنوع البيئي	diverse	مختلف / متنوع
biological diversity	التنوع ألأحيائي	conserve energy	يحافظ علي الطاقة
energy reserves	احتياطيات الطاقة	energy consumption	استهلاك الطاقة
energy requirements	متطلبات الطاقة	improve the economy	يُحسن الاقتصاد
massive projects	مشروعات ضخمة	implement = carry out	يُنفذ
remains	بقايا	microscopic organisms	الكائنات المهجرية أو الدقيقة
petroleum derivatives	مشتقات البترول	electric power plants	محطات الطاقة الكهربية
with a view to	بهدف	foreign investments	الاستثمارات الأجنبية
keep pace with = keep up with = catch up with	يواكب / يساير	head towards	يتجه نحو
water scarcity	نُدرة المياه	aggravate the situation	يؤدي إلي تفاقم الموقف
a freshwater crisis	أزمة في المياه العذبة	improper management	إدارة غير ملائمة
water resources	موارد المياه	environmental degradation	التدهور البيئي
contribute effectively to+ing	يسهم بشكل فعال في	insist on	يصر علي
traditional share	الحصة التقليدية	the Nile Basin countries	دول حوض النيل
water-sharing agreement	اتفاقية لاقتسام المياه	exclude	يستبعد / يستثني
a historic right	حق تاريخي	apparent contradiction	تناقض واضح
irrigation	الري	adequate water supplies	إمدادات كافية من المياه
annihilation = extermination	فناء	ultimately = finally = eventually	أخيرا / في النهاية
rich in vitamins	غني بالفيتامينات	disease-free food	غذاء خالي من الأمراض
be less likely to catch diseases	أقل احتمالا في الإصابة بالأمراض	power projects	مشروعات الطاقة
the upstream countries	دول المنبع	the downstream countries	دول المصب
by diplomatic means	بالوسائل الدبلوماسية	by peaceful means	بالوسائل السلمية
a matter of life and death	مسألة حياة أو موت	deforestation	إزالة الغابات
desertification	التصحـر	astronomers	علماء الفلك
solar system	النظام الشمسي	spacecrafts	سفن الفضاء
food shortage	نقص الغذاء	an international	مؤتمر دولي

conference	
pastures	المراعي
acid rains	أمطار حمضية
removal	إزالة
reforestation	إعادة زراعة الغابات
biodiversity	التنوع ألأحيائي
soil erosion	تآكل التربة
indifference	لامبالاة
not necessarily	ليست بالضرورة
over-cultivation	الإفراط في الزراعة
floods and droughts	الفيضانات و الجفاف
be potentially dangerous	ذو خطورة كامنة
special skills	مهارات خاصة
illiteracy	الأمية
hygiene	النظافة الشخصية
spread of infections	انتشار العدوى
psychological	نفسي
aroma = fragrance	رائحة ذكية
conclusive evidence	دليل قاطع
poisonous chemicals	كيماويات سامة
vital role	دور حيوي
terrorist acts	أعمال إرهابية
the main source of	المصدر الرئيس لـ
entirely	كُلية / تماما
challenges of modern life	تحديات الحياة الحديثة
live in a sustainable way	يعيش بطريقة لا تضر البيئة
future generations	أجيال المستقبل
distance learning	التعلم عن بعد
be greatly interested in	يهتم اهتماما كبيرا بـ
household	منزلي

world leaders	زعماء العالم
livestock	الماشية
plantations	مزارع
sufficient = adequate	كاف
habitat	موطن أو بيئة
aridity	الجفاف
a looming humanitarian catastrophe	كارثة إنسانية وشيكة الوقوع
eminent	بارز / مشهور
mistreat	يسيء معاملة
consequences = repercussions	نتائج / عواقب
a growing interest in	اهتمام متزايد بـ
artificial fertilizers	الأسمدة الصناعية
eradicate = eliminate	يمحو / يزيل
maintain	يصون / يحافظ علي
sanitation	الصحة العامة
make people aware of	يجعل الناس علي وعي بـ
bad odours	روائح كريهة
genetically modified food	الطعام المعدل وراثيا
conclusive victory	نصر حاسم
the mass media	وسائل الإعلام
industry and agriculture	الصناعة و الزراعة
the national income	الدخل القومي
sound depressing	تبدو كئيبة
confront = face	يواجه / يجابه
The Cairo International Book Fair	معرض القاهرة الدولي للكتاب
farmland	الأرض الزراعية
natural resources	الموارد الطبيعية
widespread	واسع الانتشار
children with special needs	الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة

enormous amounts	كميات هائلة	for different purposes	للأغراض المختلفة
hard efforts	جهود مضنية	hard currency	العملة الصعبة
labour market	سوق العمل	severe competition	منافسة شديدة
heavy burdens	أعباء ثقيلة	collapse	ينهار / انهيار
tangible improvement	تحسن ملموس	tangible evidence	دليل ملموس
heavy rain	أمطار غزيرة	heavy smoker	مدخن بشراهة
heavy industry	الصناعة الثقيلة	heavy traffic	ازدحام المرور
deadly weapons	أسلحة فتاكة	become extinct	يصبح منقرضا
instincts	غرائز	substances	مواد
regulate	ينظم	think positively	يفكر بطريقة ايجابية
tornado	الإعصار القمعي	volcanoes	البراكين
hurricanes	الأعاصير	electrical storm	عاصفة كهربية
thunderstorm	عاصفة رعدية	starvation	المجاعة / الموت جوعا
famines	مجاعات	contradictory results	نتائج متناقضة أو متضاربة
conflict	صراع	dispute	نزاع
a better society	مجتمع أفضل	frequency	تكرر / تردد
severity	شدة	property damage	أضرار بالممتلكات
alleviate repercussions	يخفف من العواقب	solar eclipse	الكسوف الشمسي
be in great danger	يكون في خطر داهم	open heart surgery	جراحة القلب المفتوح
a lot of similarities	الكثير من أوجه الشبه	organic agriculture / farming	الزراعة العضوية
social benefits	الفوائد أو المزايا الاجتماعية	environmentally friendly	صديق للبيئة
purify	يُنقي	ever-increasing	مستمر في الزيادة
in turn	بدوره	tropical	استوائي
occupy	تشغل (مساحة مثلا)	sustain	توفر مقومات الحياة ل
space tourism	سياحة الفضاء	drinking water	مياه الشرب
unfit for human consumption	غير صالح للاستخدام الآدمي	inorganic minerals	معادن غير عضوية
cocktail	خليط	workplaces	أماكن العمل
rationalize	يُرشد / يبرر	evident = obvious	واضح
prime elements	عناصر رئيسية	dissolve	يُذيب / يذوب
replenish	يستكمل / يزود	organic matter	المواد العضوية
over-population	الزيادة السكانية	smart cars	سيارات ذكية
lifelong learning	التعلم مدي الحياة	an urgent necessity	ضرورة ملحة

apply the right knowledge	يُطبق المعرفة الصحيحة	cornerstone	حجر الزاوية
finance = fund	يُمول	a mystery	سر غامض
reveal = disclose	يكشف عن	on a large scale	علي نطاق واسع
equal opportunities	فرص متكافئة	national project	مشروع قومي
traffic congestion	تكدس المرور	road accidents	حوادث الطرق
expenditure	الإنفاق	expenses	مصروفات
minimize	يقلل إلي أدني حد	maximize	يزيد إلي أقصي حد
raise the standard of living	يرفع مستوي المعيشة	the high cost of living	ارتفاع تكاليف المعيشة
impose taxes	يفرض ضرائب	Seize the opportunity	ينتهز الفرصة
reduce consumption	يقلل الاستهلاك	textbooks	الكتب الدراسية
appetite	الشهية	obesity	البدانة
senility = ageing	الشيخوخة	academic	أكاديمي / جامعي / نظري
enrich	يُثري	bear responsibility for	يتحمل المسئولية عن
valuable information	معلومات قيمة	possessions	ممتلكات
combat terrorism	يحارب الإرهاب	combat corruption	يحارب الفساد
inflation	التضخم	unemployment	البطالة
millennium	ألفية	at the foot of the Pyramids	عند سفح الأهرامات
independence	الاستقلال	self-confidence	الثقة بالنفس
confidential	سـري	top officials	كبار المسئولين
revival	إحياء / نهضة	marvelous	رائع
destroy = ruin	يُدمر	does (its) best	تفعل ما بوسعها
provide job opportunities	توفر فرص العمل	thanks to	بفضل
basic function	وظيفة أساسية	grow physically weak	يصبح ضعيفا من الناحية البدنية
a golden rule	قاعدة ذهبية	bringing up children	تربية الأطفال
a favourite hobby	هواية مفضلة	a complex process	عملية معقدة
a remarkable effect	تأثير ملحوظ أو بارز	over the ages	علي مر العصور
over the centuries	علي مر القرون	means of transport	وسائل النقل
flyovers	كباري علوية	construct = build	يشيد / يبني
state	يُصرح	a source of pride	مصدر فخر
teamwork	العمل الجماعي	strengthen ties	يقوي الروابط
enhance human values	يعزز القيم الإنسانية	satisfy needs	يلبي الاحتياجات
disabled children	الأطفال المعاقين	gifted children	الأطفال الموهوبين

be as important as	لا يقل أهمية عن	the art of conversation	فن الحوار
constructive dialogue	حوار بناء	constructive criticism	النقد البناء
destructive impact	تأثير مدمر	update knowledge	يُحَدث أو يطور المعرفة
world affairs	الشئون العالمية	current events	الأحداث الجارية
the moment they occur	في اللحظة التي تحدث فيها	make great progress	يحقق تقدما كبيرا
in different fields	في مختلف المجالات	modern technology	التكنولوجيا الحديثة
artificial satellites	الأقمار الصناعية	weather forecasting	التنبؤ بأحوال الطقس
facilitate communication	يسهل الاتصال	channels of communication	قنوات الاتصال
communications systems	أنظمة الاتصالات	mass communication	الاتصال الجماهيري
disrupt communications	يعطل الاتصالات	ill deed	عمل سيء
provide shade	يوفر الظل	feel at ease	يشعر بالارتياح
spread the green colour	ينشر اللون الأخضر	purify the air	يُنقي الهواء
home tourism	السياحة الداخلية	foreign tourism	السياحة الخارجية
establishment	إنشاء / إقامة	public libraries	المكتبات العامة
the learning process	عملية التعلم	contribute to	يسهم في
as a whole	ككل	citizens	المواطنون
play an important role in	يلعب دورا هاما في	spread awareness among people	ينشر الوعي بين الناس
strongly object to	يعارض بشدة	the use of nuclear weapons	استخدام الأسلحة النووية
weapons of mass destruction	أسلحة الدمار الشامل	fundamental component	مُكون أساسي
main partner	شريك أساسي	an effective element	عنصر فعال
comprehensive development	التنمية الشاملة	the universe	الكون
planets and stars	الكواكب و النجوم	galaxies	مجرات
millions of miles	ملايين الأميال	serve humanity	يخدم البشرية
create a productive society	يخلق مجتمع منتج	generation gap	الفجوة بين الأجيال
aspire to	يصبو إلي	dreams and aspirations	الأحلام والطموحات
achieve balance	يحقق التوازن	disturb the balance of nature	يُخل بتوازن الطبيعة
achieve results	يحقق نتائج	velocity	السرعة
major characteristic	سمة أو خاصية رئيسية	controversial issue	قضية مثيرة للجدل
donor	متبرع	emergency	حالة طوارئ
a major obstacle	عقبة رئيسية	impediment = hindrance	عائق / عقبة

the focus of attention	محل اهتمام	focus upon/on	يركز علي
a major disadvantage	عيب رئيسي	milestone	مَعلَم / حدث هام
renovation	إحياء / تجديد	innovation	ابتكار / تجديد
overhaul	فحص دقيق	ancient peoples	الشعوب القديمة
triumph	انتصار	rival	منافس
violation	انتهاك	a turning point	نقطة تحول
a stumbling block	حجر عثرة	superb = magnificent	رائع / فخم
strict restrictions	قيود صارمة	severe punishment	عقاب صارم
practising activities	ممارسة الأنشطة	encourage participation	يشجع المشاركة
participate effectively in	يشارك بفعالية في	perseverance	المثابرة
outstanding	رائع / بارز	geographical location	الموقع الجغرافي
face challenges	يواجه التحديات	tourist countries	دول سياحية
exert efforts	يبذل الجهود	growth rates	معدلات النمو
death rate	معدل الوفيات	birth rate	معدل المواليد
at an alarming rate	بمعدل مخيف	be linked directly with	يرتبط ارتباطا مباشرا بـ
lung cancer	سرطان الرئة	be attributed to	يُنسب إلي
increase the risks of	يزيد من مخاطر	enriching people's culture	إثراء ثقافة الناس
satellite networks	شبكات الأقمار الصناعية	bring about a revolution in	يُحدث ثورة في
have/has a bad impact on	يؤثر تأثيرا سيئا علي	harmful additives	إضافات ضارة
as much as we can	بقدر المستطاع	political rights	الحقوق السياسية
human rights	حقوق الإنسان	develop (his) potentials	يُطور إمكاناته
inner security	الأمان الداخلي	defend the rights of	يدافع عن حقوق
productive activities	الأنشطة الإنتاجية	recycled materials	مواد معاد تصنيعها
a cultural festival	مهرجان ثقافي	be represented in	يكون مُمَثلا في
international organisations	المنظمات الدولية	concerned with	معنية بـ
women's affairs	شئون المرأة	render services	يقدم خدمات
child's welfare	رعاية الأطفال	guidance	إرشاد / توجيه
multinational companies	شركات متعددة الجنسيات	attract foreign capital	يجذب رأس المال الأجنبي
existing	القائمة / الموجودة	expanding	التوسع في
due attention	الاهتمام المناسب	due care	الرعاية المناسبة
computer software	برامج الكمبيوتر	apply knowledge and technology	يُطبق المعرفة و التكنولوجيا

apply theories	يطبق النظريات	witness a great development in	تشهد تطورا عظيما
modern techniques	الأساليب الحديثة	inhabited/populated areas	مناطق سكنية
wider expanses	مناطق أكثر اتساعا	desert reclamation	استصلاح الصحراء
modern systems of irrigation	أنظمة الري الحديثة	exporting Egyptian products	تصدير المنتجات المصرية
the International Child's Day	اليوم العالمي للطفل	Mother's Day	عيد الأم
Independence Day	عيد الاستقلال	Reading for All	القراءة للجميع
creative children	الأطفال المبدعين	different branches of knowledge	مُختلف فروع المعرفة
a threat to world peace	تهديد للسلام العالمي	threaten life on earth	يهدد الحياة علي الأرض
the backbone of economy	العمود الفقري للاقتصاد	birthplace of civilization	مهد الحضارة
restoring our glories	استعادة أمجادنا	desert areas	المناطق الصحراوية
a splendid treasure	كنز رائع	mere	مُجرد
merely	فحسب	the ministry of environment	وزارة البيئة
huge amounts of garbage	كميات هائلة من القمامة	diagnose diseases	يشخص الأمراض
modern equipment	الأجهزة الحديثة	primitive creatures	المخلوقات البدائية
educational experts	خبراء التعليم	develop (our) talents	تُنمي مواهبنا
governmental offices	المكاتب الحكومية	select	يختار
random selection	اختيار عشوائي	overcome terrorism	يقضي علي الإرهاب
genetic modification	التعديل الجيني (الوراثي)	university graduates	خريجو الجامعات
new communities	المجتمعات الجديدة	bad weather conditions	ظروف الطقس السيئة
all possible measures	كافة الإجراءات الممكنة	promotion of peace	تعزيز السلام
basic aims	أهداف أساسية	accomplishment of prosperity	تحقيق الرخاء
provide health care for	يوفر الرعاية الصحية لـ	slums	الأحياء الفقيرة
industrial projects	مشروعات صناعية	local production	الإنتاج المحلي
demolish the barriers	يزيل الحواجز	hinder progress	يعوق التقدم
lasting peace	سلام دائم	overcome economic problems	يتغلب علي المشكلات الاقتصادية
undoubtedly	مما لا شك فيه	the Arab League	الجامعة العربية
the last decade	العقد الأخير	for the sake of	من أجل
pass laws	يسن القوانين	early employment	العمالة المبكرة
skilled labour	عمالة ماهرة	sacrifice	يضحي

for the purposes of	..لأغراض	advertising	الدعاية والإعلان
ecotourism	السياحة البيئية	preserve (=conserve) the environment	يحافظ علي البيئة
the Arab Common Market	السوق العربية المشتركة	common ties	روابط مشتركة
interests	مصالح / اهتمامات	put into effect	يضع موضع التنفيذ
have/has no room for	لا مكان فيه لـ	waste money	يبدد المال
destroy health	يدمر الصحة	remote areas	مناطق نائية
get in touch with	يكون علي اتصال مع	chief sources of wealth	المصادر الرئيسية للثروة
the cultivated land	الأرض الزراعية	a pioneering country	دولة رائدة
double	يتضاعف	women's education	تعليم المرأة
computer skills	مهارات الكمبيوتر	severe competition	منافسة حادة
take drugs	يتعاطي المخدرات	drug addiction	ادمان المخدرات
under stress	تحت ضغط	the immune system	جهاز المناعة
mild colds	نزلات البرد الخفيفة	different environmental issues	مختلف قضايا البيئة
stamp collection	جمع الطوابع	wedding ceremonies	مراسم الزفاف
craftsmen	الحرفيون	be indispensable	أساسي / لا مفر منه / لا غني عنه
science fiction	الخيال العلمي	frustration	الإحباط
scientific revolution	ثورة علمية	revolutionary	ثوري / جذري
nuclear reactors	مفاعلات نووية	man-made design	تصميم من صنع الإنسان
character development	تنمية الشخصية	unselfishness	عدم الأنانية
homeland	الوطن	reflect sunlight	يعكس ضوء الشمس
form and content	الشكل و المحتوي	launch a satellite	يطلق قمرا صناعيا
destructive weapons	أسلحة مدمرة	espionage	الجاسوسية
the bibliotheca Alexandria	مكتبة الإسكندرية	flourish	يزدهر
have/has a negative effect on	له تأثير سلبي علي	continuous TV coverage	تغطية تليفزيونية مستمرة
major events	الأحداث الرئيسية	spy satellites	أقمار التجسس
develop the mind	ينمي العقل أو الذهن	the outside world	العالم الخارجي
findings	نتائج	the south and north poles	القطبين الشمالي و الجنوبي
a comprehensive plan	خطة شاملة	maintaining and restoring	صيانة و ترميم
presently	الآن / في الوقت الحاضر	management skills	مهارات الإدارة

marine life	الحياة البحرية	throughout their lives	طوال حياتهم
acquire new skills	يكتسب مهارات جديدة	imitate	يُقلد
the Open University	الجامعة المفتوحة	an ambitious plan	خطة طموحة
sugar cane	قصب السكر	vehicles	مركبات
double efforts	يضاعف الجهود	develop the habit of reading	ينمي عادة القراءة
nuclear power	الطاقة النووية	express (their) opinions freely	يعبرون عن آرائهم بحرية
red blood cells	خلايا الدم الحمراء	heart muscle	عضلة القلب
heart failure = heart attack	أزمة قلبية	heart patients	مرضي القلب
life expectancy	العمر المتوقع	miserable life	حياة بائسة أو تعيسة
life insurance	التأمين علي الحياة	lifespan	فترة حياة
crucial	حاسم / هام للغاية	comprehensive peace	السلام الشامل
just peace	السلام العادل	the civilized world	العالم المتحضر
a civilized country	دولة متحضرة	a new age of civilization	عصر حضاري جديد
facial deformities	تشوهات الوجه	plastic surgeon	جراح تجميل
plastic surgery	جراحة تجميل	Paying attention to	الاهتمام بـ
particularly = notably	ولاسيما / وخصوصا	statistics	إحصائيات
claim = allege	يزعم / يدعي	proliferate	ينتشر
harmless	غير ضار	improve the soil	يحسن التربة
exclude the possibility of	..يستبعد احتمال	do great harm to	يسبب ضررا كبيرا لـ
utter destruction	دمار تام	grow naturally	تنمو بشكل طبيعي
knowledge and creativity	المعرفة و الابتكار	basis	أساس
run on electricity	تسير بالكهرباء	car emissions	انبعاثات السيارات
global warming	الاحتباس الحراري	lessen considerably	تقل أو يقلل إلي حد كبير
work out the distance	يحسب المسافة	astrologers	المنجمون
calculate	يحسب	Kepler's Law	قانون كبلر
ultraviolet rays	الأشعة فوق البنفسجية	harmful to life	ضار بالحياة
get soaked up	تُمتص	reducing imports	تقليل الواردات
increasing exports	زيادة الصادرات	protecting local industry	حماية الصناعة المحلية
child exploitation	استغلال الأطفال	abuse of children's rights	انتهاك حقوق الأطفال
refugees	لاجئين	hostages	رهائن
orphans	أيتام	street children	أطفال الشوارع

preventable diseases	أمراض يمكن الوقاية منها	Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS)	مرض نقص المناعة المكتسب (الايدز)
donate blood	يتبرع بالدم	the issue of human rights	قضية حقوق الإنسان
honour soldiers	يكرم الجنود	die in battles	يموت في المعارك
Victory Day	عيد النصر	Revolution Day	عيد الثورة
Arab scientists and thinkers	العلماء والمفكرون العرب	teleworking	العمل عن بعد
communicate with clients	يتواصل مع العملاء	reconsider the population map	يعيد النظر في الخريطة السكانية
tolerance	التسامح	national unity	الوحدة الوطنية
rejection of violence	نبذ العنف	information technology	تكنولوجيا المعلومات
locally and internationally	محليا و عالميا	heart transplant	زراعة القلب
remarkable progress	تقدم ملحوظ	actions and reactions	الأفعال وردود الأفعال
be equipped with	يتم تزويده أو تجهيزه بـ	acquire sufficient knowledge	يكتسب معرفة كافية
get acquainted with	يتعرف علي	a peace-loving country	دولة محبة للسلام
at an incredible rate	بمعدل هائل (لا يُصدق)	heavenly bodies	الأجرام السماوية
astrology	علم التنجيم	the dawn of civilization	فجر الحضارة
look with wonder and awe	ينظر بتعجب ورهبة	result in	يؤدي إلي / ينجم عنه
result from	ينتج من	illegal immigration	الهجرة غير الشرعية
avoid dangers	يتجنب التعرض للمخاطر	traffic rules	قواعد المرور
the control of nature	التحكم في الطبيعة	partially poisoned	مسمم جزئيا
chemical wastes	النفايات الكيماوية	educational system	النظام التعليمي
the most modern methods	أحدث الطرق	update	يُحدث
strengthen the body	يقوي الجسم	refine the soul	تُهذب النفس
congregate	يتجمع	noticeable	ملحوظ
place pressures on	يضع ضغوطا علي	increase dramatically	يزداد بشكل هائل
the risks resulting from	المخاطر الناجمة عن	a pioneer of civilization	رائدة الحضارة
glorious history	تاريخ مجيد	capacity	قدرة / سعة
a measure of physical fitness	مقياس للياقة البدنية	infectious / contagious diseases	أمراض معدية
be related to	يكون مرتبطا بـ	a natural phenomenon	ظاهرة طبيعية
unpredictable	لا يمكن التنبؤ بها	the Africa Cup of	كأس الأمم الأفريقية

		Nations	
a sporting event	حدث رياضي	United Nations Population Fund	صندوق السكان التابع للأمم المتحدة
family planning	تنظيم الأسرة	birth control	تحديد النسل
cultural heritage	التراث الثقافي	discoveries	الاكتشافات
inventions	الاختراعات	environmental experts	خبراء البيئة
eagles	النسور	hyacinth	ورد النيل
previously	سابقا / في السابق	carbon dioxide	ثاني أكسيد الكربون
poisonous gas	غاز سام	volcanic dust	الغبار البركاني
disruption of air transport	تعطيل النقل الجوي	heavy economic losses	خسائر اقتصادية فادحة
beneficial to	مفيد	pernicious	ضار / مؤذي
hearing loss	فقدان السمع	traditional fuel	الوقود التقليدي
get back = restore	يسترد	nutritional value	قيمة غذائية
absorb	يمتص	balanced diet	غذاء متوازن
nutritionists	خبراء التغذية	performance	الأداء
durable goods	السلع المعمرة	rainbow	قوس قزح
fancy move	حركة بارعة	anxiety	القلق
ambiguity	الغموض	accumulate	يتراكم
afflict	يصيب	clarify	يوضح
clarification	توضيح	confirm	يؤكد
collaboration	تعاون	concurrently	بشكل متزامن
classify	يصنف	classification	تصنيف
category	فئة	constitution	دستور
constitutional	دستوري	conventional	تقليدي
countless	لا يُعد / لا يُحصي	convict	مُدان / يدين (بجريمة)
condemn	يُدين	cunning	ماكر
density	كثافة	detect	يكشف
disprove	يدحض / يُثبت عدم صحة	endless	لا نهاية له
financial reward	مكافأة مالية	furnish	يؤثث
fairness = justice	العدالة	deviate	ينحرف
deviation	الانحراف	swerve	ينحرف (عن الطريق)
dissatisfied	غير راض	precious	ثمين / نفيس
the Red Crescent	الهلال الأحمر	friction	الاحتكاك
bribe	رشوة	constrict	ينقبض

efficacy	كفاءة	bankrupt	مفلس
enmity	العداوة	extremism	التطرف
fanaticism	التعصب	fake	مزيف
gape	يحملق في دهشة	gaze = stare	يحملق
herd	قطيع	impair	يُضعف / يفسد
insomnia	الأرق	indebted	مدين
meteorology	علم الأرصاد الجوية	meteorologist	عالم أرصاد جوية
negotiations	مفاوضات	paralysis	الشلل
reckless	متهور	retreat	يتراجع
target	هدف	legality	شرعية
complexion	بشرة	toughness	قوة / صلابة / خشونة
inculcate	يغرس (أفكار أو معتقدات)	common sense	حسن الإدراك
vulnerable	عُرضة للإصابة	resort to	يلجأ إلي
Anaemia	الأنيميا	scenario	سيناريو
fabulous	رائع	broaden	يوسع
fancy prices	أسعار باهظة	affluence	غني / ثراء
strike	إضراب	circumstances	الظروف
concession	تنازل	collision	اصطدام
deadline	الموعد النهائي	Ascend	يصعد
descend	يهبط	volunteer	يتطوع / متطوع
dormant volcano	بركان خامد	Motivate	يحفز
medical assistance	المساعدة الطبية	living things	الكائنات الحية
perish	يهلك / يموت	various purposes	أغراض مختلفة
live apart from	يعيش بمعزل عن	members of the society	أفراد المجتمع
family members	أفراد الأسرة	for the good of	لصالح / لمنفعة
loyalty	الولاء	accurate	دقيق
accuracy	الدقة	guarantee	يضمن / ضمان
attitude	موقف / اتجاه	characteristics	خواص / سمات
prevail	يسود	inhabitants	سكان
petrol fumes	عوادم البنزين	vast areas	مساحات شاسعة
rare species	أنواع نادرة	make the best use of	يستغل الاستغلال الأمثل
civil wars	الحروب الأهلية	drought and famines	الجفاف و المجاعات
consumers	المستهلكون	customs and traditions	العادات والتقاليد
fascinating places	أماكن خلابة أو رائعة	nourishment	الغذاء

splendid	رائع	for the benefit of	..لفائدة
mankind = humanity	البشرية	in common practice	شائع استخدامها
ignorance	الجهل	negligence	الإهمال
negligent	مهمل	incompetence	عدم الكفاءة
foreign trade	التجارة الخارجية	exhibition	معرض
genius	عبقري	national identity	الهوية الوطنية
cleanliness	النظافة	earthquake	زلزال
environmentalists	علماء البيئة	aid agencies	هيئات الإغاثة
brutalities	أعمال وحشية	responsibilities	مسئوليات
coordination	تنسيق	compel	يُجبر
compulsory	إجباري / إلزامي	compromise	حل وسط
workforce	القوة العاملة	do without = dispense with	يستغني عن
minority	أقلية	majority	أغلبية
prerequisite	ركيزة / مطلب أساسي	quest for	البحث عن
upgrade	يُطور	recede	يتراجع
self-sufficiency	الاكتفاء الذاتي	deprive of	يحرم من
extensively	علي نطاق واسع	pedestrians	المشاة
destiny	مصير	nightmare	كابوس
malnutrition	سوء التغذية	preventive measures	إجراءات وقائية
swine flu	أنفلونزا الخنازير	symptoms	أعراض
vaccine	مصل	poultry	الدواجن
ache	ألم	respiratory system	الجهاز التنفسي
complications	مضاعفات	circulatory system	الجهاز الدوري
digestive system	الجهاز الهضمي	effective measures	إجراءات فعالة
precautions	احتياطات	irrigation canals	قنوات الري
foil	يُحبط (خطة مثلا)	dreadful	مخيف
fragile environment	بيئة ضعيفة أو هشة	catastrophic consequences	نتائج كارثية
develop cancer	يصاب بالسرطان	climate change	التغير المناخي
die of starvation	يموت جوعا	deserve respect	يستحق الاحترام
a gradual increase	زيادة تدريجية	diminishing water supplies	تناقص إمدادات المياه
a sharp decline	نقص حاد	polluting gases	غازات مسببة للتلوث

beyond expectations	تفوق التوقعات	get out of control	تخرج عن نطاق السيطرة
survival	البقاء / النجاة	annually = yearly	سنويا
according to	وفقا لـ	World Health Organisation	منظمة الصحة العالمية
wide-ranging effects	تأثيرات واسعة المدى	seasonal	موسمي
via	عن طريق	expel	يطرد
sneezing	العطس	coughing	الكحة / السعال
familiar with	علي دراية بـ	in contact with	علي اتصال بـ
familiar to	مألوف لـ	sore throat	التهاب الحلق
runny nose	رشح الأنف	fever	الحمى
require special skills	يتطلب مهارات خاصة	remedy = therapy	علاج
evaluation	تقييم	adapt to climate change	يتكيف مع التغير المناخي
otherwise	والا / بطريقة مختلفة	crop yield	إنتاجية المحاصيل
go up	يرتفع	go down	ينخفض
homeless	مشرد / بلا مأوي	the Arctic and Antarctic regions	المناطق القطبية الشمالية و الجنوبية
submerge	يغمر / يُغرق	people of all ages	الناس من كل الأعمار
get rid of	يتخلص من	environmental pollution	التلوث البيئي
indisputable evidence	دليل قاطع	cultivating the desert	زراعة الصحراء
control the prices	يتحكم في الأسعار	exorbitant prices	أسعار باهظة
prohibitive cost	تكلفة باهظة	detailed explanation	شرح مفصل
bring about great changes	يُحدث تغييرات كبيرة	serious consequences	عواقب وخيمة / نتائج خطيرة
allegations	مزاعم	occurrence	حدوث
rumours	إشاعات	resistance	مقاومة
distinguish	يميز	uproot	يستأصل / يقتلع
an end in itself	غاية في حد ذاتها	seek peace	يسعي إلي السلام
furthermore	وعلاوة علي ذلك	liable to err	معرض للخطأ
patterns of behaviour	أنماط السلوك	originate from	ينشأ من
tendencies	اتجاهات	human nature	الطبيعة البشرية
housewives	ربات البيوت	at competitive prices	بأسعار لا تقبل المنافسة
media effect	تأثير إعلامي	bondage = slavery	العبودية
launch a campaign against	يشن حملة ضد	misleading information	معلومات مضللة
under the supervision of	تحت إشراف	priorities	أولويات

the utmost benefit	أقصي فائدة	resorts	منتجعات
pollutants	مواد ملُوثة	herbal medicine	العلاج بالأعشاب
attempts	محاولات	fairly	نسبيا / إلي حد ما
at a low cost	بتكلفة منخفضة	unique	فريد من نوعه / استثنائي
therapeutic	علاجي	integrated system	نظام أو منظومة متكاملة
higher education	التعليم العالي	post-graduate studies	دراسات عليا
in relation to	بالنسبة إلي	be concerned with	مهتم بـ
a national duty	واجب قومي أو وطني	a cultural wealth	ثروة ثقافية
multimedia	الأوساط المتعددة	a promising industry	صناعة واعدة
isolate (itself) from	تعزل نفسها عن	highly profitable	مربح للغاية
a pioneering role	دور رائد	enormous revolution	ثورة هائلة
civil societies	الجمعيات الأهلية	an obvious contradiction	تناقض واضح
marine transport	النقل البحري	ownership	ملكية
the housing problem	مشكلة الإسكان	freedom of thought	حرية الفكر
freedom of expression	حرية التعبير	public relations	العلاقات العامة
citizenship	المواطنة	press conference	مؤتمر صحفي
raw materials	المواد الخام	lead and copper	الرصاص والنحاس
scientific research	البحث العلمي	deepening awareness	تعميق الوعي
advancement	تقدم	physical exercise	التمرينات البدنية
a complicated matter	مسألة معقدة	retrieve information	يسترجع المعلومات
all possible measures	كافة الإجراءات الممكنة	the distant future	المستقبل البعيد
lightning and thunder	البرق و الرعد	atmospheric pressure	الضغط الجوي
natural barriers	حواجز طبيعية	insurmountable obstacles	عقبات لا يمكن التغلب عليها
intellectual abilities / faculties	القدرات العقلية	endeavour	جهد
experimental	تجريبي	retirement age	سن التقاعد
early retirement	التقاعد المبكر	political propaganda	دعاية سياسية
advertising	الدعاية والإعلان	handicapped people	المعاقين
documentary	فيلم تسجيلي	commercial	تجاري / إعلان عن منتج في الإذاعة أو التليفزيون
elementary	أولي / ابتدائي	compliment	مجاملة
admission fee	رسم الدخول أو الالتحاق	beforehand	مُقـدما
emotional	انفعالي / عاطفي	retain	يحتفظ بـ

indivisible	لا يتجـزأ	home appliances	الأجهزة المنزلية
precise information	معلومات دقيقة	golden era	عصر ذهبي
the dawn of civilization	فجر الحضارة	the dawn of history	فجر التاريخ
acupuncture	العلاج بالإبر الصينية	dominate headlines	تتصدر عناوين الصحف
a realistic picture	صورة واقعية	a realistic solution	حل واقعي
harsh penalty	عقوبة صارمة	technical fault	خطأ فني
favourable impression	انطباع ايجابي	immense = massive = colossal	هائل / ضخم
gigantic = titanic = enormous	هائل / ضخم	passing laws	سن القوانين
the legal system	النظام القانوني	clockwise	في اتجاه عقارب الساعة
anticlockwise	عكس اتجاه عقارب الساعة	from a social standpoint	من وجهة نظر اجتماعية
unite people	يوحد الناس	inadequate evidence	دليل غير كاف / عدم كفاية الأدلة
inadequate ventilation	تهوية غير كافية	approach	يقترب من / طريقة لفهم موضوع
appeal to	يناشد / يروق لـ	on a disturbing rise	في ارتفاع مزعج
have a change of heart	يغير رأيه	outstretched hand	يد ممدودة
referee	حكَم	a technological breakthrough	طفرة تكنولوجية
war-torn region	منطقة مزقتها الحروب	criteria (criterion)	معايير (معيار)
verbal	لفظي	irrational	غير عقلاني
advocate	يؤيد / يدافع عن	reveal	يكشف عن
resent	يستاء من	international contest	مسابقة عالمية
constitute	يُشكل	constitute a challenge	يُشكل تحديا
constitute a threat	يُشكل تهديدا	critical thinking	التفكير النقدي
a critical condition	حالة حرجة	moral considerations	اعتبارات أخلاقية
identical twins	توائم متطابقة	environmental considerations	اعتبارات بيئية
in a fraction of time	في وقت ضئيل	be associated with	يرتبط بـ
heroic deeds	أعمال بطولية	tooth decay	تسوس الأسنان
subscribe to	يؤمن برأي أو معتقد	satiation	الشبع
conclusion	نتيجة / خاتمة	intensity	شدة / حدة
outlet	مخرج / متنفس	overlook	يتغاضي عن / يطل علي
overhear	يسترق السمع / يسمع صدفة	activate	يُنشط
concrete evidence	دليل مادي	percentage	نسبة مئوية
a constant supply	إمداد مستمر	boost	يُعزز / يُزيد / يرفع

closure	إغلاق	Inclusion	تضمين / اشتمال
registration	تسجيل	armament	تسليح
paramedic	مسعف	aggressive behaviour	سلوك عدواني
escalating violence	عنف متصاعد	unusual phenomenon	ظاهرة غير معتادة
academic qualifications	مؤهلات علمية	biology	علم الأحياء
physiology	علم وظائف الأعضاء	psychology	علم النفس
archaeology	علم الآثار	climatology	علم المناخ
anthropology	علم دراسة الإنسان	embryology	علم الأجنة
geology	علم الجيولوجيا	sociology	علم الاجتماع
zoology	علم الحيوان	biotechnology	التكنولوجيا الحيوية
rare commodities	سلع نادرة	perishable goods	سلع غير معمرة (تفسد بسرعة)
crucial to success	ضروري للنجاح	pertain to = relate to = be related to	يتعلق بـ
overcrowding	الازدحام الشديد	conflicting opinions	آراء متضاربة
be sentenced to	يتم الحكم عليه بـ	necessities of life	ضرورات الحياة
radical changes	تغييرات جذرية	social perspective	منظور اجتماعي
parcel bombs	طرود ملغومة	fair elections	انتخابات نزيهة
passenger planes	طائرات الركاب	strong opposition	معارضة قوية
volcano eruption	ثوران البراكين	emergency landing	هبوط اضطراري
budget deficit	عجز في الميزانية	landslide	انهيار صخري
viral diseases	أمراض تسببها الفيروسات	evacuate the area	يقوم بإخلاء المنطقة
conjunctivitis (pink eye)	التهاب الملتحمة	eyelids	الجفون
precarious situation	موقف خطير	heed the warnings	ينتبه للتحذيرات
resignation	استقالة / استسلام	an estimated number of	عدد يُقدر بـ
torrential rain	السيول	worsening	متفاقم / يزداد سوءا
densely-populated area	منطقة ذات كثافة سكانية عالية	rescue operations	عمليات الإنقاذ
noxious fumes	العوادم الضارة	under control	تحت السيطرة
run a temperature	يعاني من ارتفاع في درجة الحرارة	cornea	القرنية
ointment	مرهم	eye drops	نقط للعين
bilateral relations	العلاقات الثنائية	mutual influence	تأثير متبادل
undesirable effects	تأثيرات غير مرغوب فيها	membrane	غشاء
transparent	شفاف	suspending flights	وقف رحلات الطيران

mutual understanding	فهم متبادل	reduce dependence on	يقلل الاعتماد علي
substantial contribution	إسهام كبير	marginal impact	تأثير هامشي
foreseeable	ممكن توقعه	desperation = despair	يأس
despondency	يأس	illegal weapons	أسلحة غير مشروعة
racial discrimination	تمييز عنصري	practical solution	حل عملي
public amenities	المرافق العامة	inconvenient	غير ملائم
liberty	حرية	strong defence	دفاع قوي
superior status	مكانة رفيعة	comfortable accommodation	إقامة مريحة
defective goods	سلع بها عيوب	lack of interest	عدم اهتمام
monopoly	احتكار	obscure	غامض

Translate into Arabic:

Most young people today are substandard in culture and knowledge .TV took them away from reading and attending lectures and symposia .The educational system doesn't develop the creative and intellectual faculties in them.

………………..…………………...

………………………………………………………….

For most people, the main disadvantage at the moment is the cost of space holidays. Currently, the cost of a holiday is very high. But like everything else, the more people want to do something, the cheaper it will become. So, if you are interested, start saving now.

………………..…………………...

………………………………………………………….

Since its inauguration, the Suez Canal has been one of Egypt's outstanding geographical, historical and cultural landmarks. With its central location, it links the east to the west .It is considered a major artery of world trade.

………………..…………………...

………………………………………………………….

Space Technology is helping us to understand what is beyond Earth. It has already helped us a great deal and we are always discovering more because of it. If we didn't have space technology we might still think that the Earth is flat.

………………..…………………...

………………………………………………………….

Scientists think that the world temperature will increase due to many reasons .Global warming is the major reason for that . as well as gases from green houses .Cutting forests make the matter worse .All governments and green colour lovers must co operate to protect our planet.

…………………………………………………………………………………………………

………

…………………………………………………

Everyone who has travelled in space has described the magic feeling of looking down on the Earth as it spins. It is impossible to go for a walk. However, you can do exercises.

………

…………………………………………………

Anthony Hope wrote thirty-two works of fiction, but The Prisoner of Zenda was always his most popular story. It made him a lot of money. A lot of firms have been based on the story, and the public still enjoy reading it today.

……

……………………………………………

Modern societies need enormous amounts of power for heating, lighting and industry. Most of this power comes from coal and oil. Experts say that this type of fuel will soon be used up. Scientists will have to search for alternative sources of energy.

……

……………………………………………

There are many different forms of natural energy that give us light and power in our homes and work. One of these forms is hydroelectric power, which is a renewable source of energy. It's cheap to produce and doesn’t pollute the atmosphere.

……

……………………………………………

Sports and games play an important role in building up the body and the character. Through sports, young people find an outlet to their energies. So, the government spares no effort to encourage sports.

……

……………………………………………

As well as writing his own novels and stories, Haqqi also translated Russian, French, Italian and Turkish literature into Arabic. He was a very strong believer in the power of education and supported many young Egyptian writers. He died in 1992, but is still thought of as the father of the modern short story and the novel in Egypt.

……

……………………………………………

Some Egyptian writers have written books and articles advocating the rights of women. They have called for women's equality with men. Now women have the same rights as men and even hold important positions in the society.

……

……………………………………………

Many studies have shown that it is better to wear your seat belt when you are driving a car .Seat belts greatly reduce the risk of death or injury in accidents .This fact is widely recognized and many governments have passed laws requiring seatbelts use .

……

……………………………………………

Some of the most important aims of education are to build the Egyptian citizen who is able to face the future and create a productive society .Education also aims at preparing a generation of scientists able to stand up the monopoly of science and technology by some countries .

…………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………

Agatha Christie is the best-selling author of all time. She has sold over two billion books worldwide and has been translated into over 45 languages. She also wrote over a dozen plays, including The Mousetrap, which is now the longest running play in theatrical history.

…………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………

A wise educational policy directs education towards fulfilling the needs of society. It also deals with its current and future problems. This leads to the welfare of both the individual and the society.

…………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………

In some poor countries , over twenty percent of the children die in their first year of life . The reason for this is the lack of medical care and medicine. Another cause is food and water shortage .

…………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………

The great divisions among humankind and the dominating source of conflict will be cultural. Nation states will remain the most powerful actors in world affairs, but the principal conflicts of global politics will occur between nations and groups of different civilizations. The clash of civilizations will dominate global politics.

…………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………

Poverty and social problems may lead some children to end up living in the streets. Sooner or later, street children will turn to a life of crime. The whole society should help these children grow up to become good citizens.

………

…………………………………………………

Every year Egypt celebrates the international Child's Day in November .Prizes are given to children who successfully take part in the "Reading for All" competition. Creative children in the different branches oh knowledge are honoured.

………

…………………………………………………

Hospital patients have been shown to recover from surgery more quickly when their hospital room offered a view of trees. The strong ties between people and trees are most evident in the resistance of community residents to removing trees to widen streets.

………

……………………………………………

One of the environmental problems is the slight rise in the temperature of the earth .As the world becomes hotter, there could be serious changes in weather and widespread flooding as water level in seas and oceans rises .The heavy rains in various parts of the world this winter may be considered a warning to man to stop polluting the atmosphere.

………

……………………………………………

You can never live in isolation from others, so you have to be careful when you choose a home for the future. You will certainly be lucky to have good co-operative neighbours, but it is misery to live next door to neighbours from hell.

………

……………………………………………

In 1954, the government decided to build Aswan High Dam. This meant that the Nile Valley would be flooded and that Abu Simbel itself would be under water. It was unthinkable that Egypt should lose one of its most important monuments, so plans were made to rescue it.

………

……………………………………………

The government has set up a number of new cities in the desert to solve the problem of housing. Great efforts are also made to reclaim the desert and turn it into green fields. Our deserts are rich in minerals which are necessary to industry.

………

……………………………………………

Dr. Jekyll has now proved that human nature is both good and evil, but soon he starts to enjoy being Mr. Hyde. He changes into Mr. Hyde more often and finds it more difficult to change back into Mr. Jekyll.

………

……………………………………………

Water will have become one of our most serious problems. Demand for water will increase ten times between now and 2050, and there could be serious shortages. Water could be the cause of war if we do not act now.

………

……………………………………………

Some scientists have found that people are more likely to catch a cold when they are unhappy or under stress. This is because the immune system is less efficient when we are worried. Doctors have also found out that people with mild colds get better if the doctor is kind.

……

……………………………………………………

The worst storm in Britain killed more than 8,000 people in 1703. The worst flood in history was in 1887 in China when the Yellow River flooded and killed around a million people.

……

……………………………………………………

Lack of water is a thorny problem facing all countries. Thus, all states try hard to look for urgent solutions to save it. Some experts predict that wars will break out to control sources of water and rivers. It is better for all nations to cooperate not to fight for water.

……………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………

Weather forecasting enables us to make plans based on probable changes in the weather. Everyday, millions of people check the weather reports broadcast on radio and TV stations and published in newspapers. Forecasts help us to decide what clothes to wear.

……………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………

One of the current reform programmes is to stimulate invest in the industrial sector. The declared aim of the government in it; is to increase the share of the private sector to 25 per cent of the investment expenditure.

……

……………………………………………………

Great efforts are exerted to develop the industry of information technology in Egypt as it is the language which the world is communicating with at present and for long years to come . The government has encouraged it by reducing taxes and eliminating restrictions on imports .

……

……………………………………………………

Childhood is the most important stage in man's life. So, due care should be directed to it. Scientific researchers have proved that early experiences of childhood from the essentials of man's character along life.

……

……………………………………………………

The high cost of living is one of the most complicated problems in Egypt. To bring the prices down, both the government and the individuals should work together. Investment should be encouraged and production should be increased.

………

……………………………………………………

Louis Pasteur, the French scientist, has done really great services to humanity. He managed to discover how people could catch diseases. He also devised ways of preventing diseases from passing from one person to another.

………

……………………………………………………

It has become clear that great efforts are necessary to pro enough food, housing, education, medical assistance and jobs for ever - increasing population in Egypt. The government cannot bear this huge responsibility without the honest and sincere co-operatic individuals.

………

……………………………………………………

Rules are important because they help people to work together and to cooperate. They help us to know what other people will do in certain situations. Without rules, life will be difficult and unbearable.

………

……………………………………………………

The 20th century has been full of achievements and the catastrophes. It has witnessed the invention of the car, the plane and new forms of media. It saw the birth of the internet and the telecommunication revolution. On the other hand, it has witnessed two world wars , a cold war and countless regional wars on all continents

………

……………………………………………………

Suddenly , out of the blue , the wind started to blow us towards some trees. I thought we were about to hit them, but the pilot told us to keep our cool. He said everything would be ok.

………

……………………………………………………

The ministry of foreign trade is mainly designed to increase exports. Industry and agriculture should be developed so that Egyptian products are competitive in world markets.

…………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………

Young men, nowadays, don't know how to spend their leisure time profitably. They often waste their time keeping company with bad people who spoil their character. They sometimes fall into bad habits which may ruin their health and make them lead a miserable life.

………

……………………………………………………

As we live in a technological age, anything seems possible. It took a long time to develop new ideas in the past but this is not so any longer. Progress in our present age depends mainly on computers without which it would be impossible.

……

Most people believe that international trade is good for man everywhere. Though this is true, governments often impose import restrictions which make trade more difficult. The main reason for this is that governments have to protect their products from foreign ones.

……

Tourism industry has become a necessity for Egypt . There is an attitude to develop tourism in Sinai due to the existence of natural and religious attractions . A plan has been put to exploit tourist areas to attract more tourists .

……

The engineers' job is a hard one. They work outside in the heat with noise of machinery. But, they make the infrastructure of the nation. The roads, bridges and dams that they build will be good for their country.

……

Young men, nowadays, don't know how to spend their leisure time profitably. They often waste their time keeping company with bad people who spoil their character. They sometimes fall into bad habits which may ruin their health and make them lead a miserable life.

• •

In the past, trade - the buying and selling of large quantities of goods - was on a small scale. Today trade has greatly developed and increased. Goods are now transported quickly and safely by air, sea, road and railway.

…… It is now clear that pollution has become a serious problem. It has harmful effects on human beings as well as other living creatures. Conferences are held every now and then to think of ways to get rid of pollution.

……

Our children are the pleasure of our eyes and the treasure of our life .We have to bring them up well and teach them good manners . We should prepare them to be good people .

……

Indeed health is a crown on the heads of healthy people so countries and governments do their best to ensure good health for their people. It's said," prevention is better than cure"

……………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………

Learning foreign languages needs never stop. One should not learn a foreign language merely to achieve an immediate professional or academic aim and then give it up. He should carry on learning, as it is a valuable experience that enriches his life.

………

………………………………………………

To be interested in something is a golden rule in life. If a person is always chained to his office, he will grow physically and mentally weak. If such a person has a hobby, his daily work will no longer be tiring.

………

………………………………………………

The Egyptian woman has acquired all her rights. She is also represented in all international organizations concerned with women's affairs. Moreover, services are rendered to provide family guidance and child's welfare.

………

………………………………………………

Distance learning makes use of educational experts in the various branches of knowledge all over the world. We can make use of distance learning in all fields including the different branches of science.

………

………………………………………………

The promotion of international co-operation and peace through education is one of UNESCO's basic aims. It is the only means for the accomplishment of prosperity, real and lasting peace among the peoples of the world.

………

………………………………………………

Arab countries must co-operate economically to achieve prosperity for the Arab world. They should solve their problems in the Arab League. Besides, they have to encourage the Arab scientists to make progress in the field of science.

………

………………………………………………

All of us dream of a world where mutual co-existence and understanding reign and peace and security prevail. Our world is becoming a smaller village. Thanks to modern inventions, the most distant parts are closely linked together. Consequently, all countries depend on each other and international co-operation has become more than necessity.

………

……………………………………………

Unemployment and illiteracy are two major causes that may lead to crimes and violence. So we have to create job opportunities for youth. It is also the responsibility of all sectors of society to eradicate illiteracy.

………

……………………………………………

We must exert every possible effort to achieve real economic independence. Such a solution makes it necessary for us to strengthen and maintain our national unity. We should give priority to our national interests.

………

……………………………………………

Terrorists are working in dark to spoil Egypt's economy and ruin tourist industry. They are not loyal to their country. They also should know that killing innocent people is rejected by all religions.

………

……………………………………………

The Egyptians are paying towards anew civil democratic regime by making radical amendments to the constitution. At the same time, the Egyptian People, at different levels, have started to draw up the image of their new state that trey hope would soon be classified among the countries of the First World.

………

……………………………………………

The Paralympics is the largest sporting event for disabled athletes in the world. Athletes from six disability groups take part during the eleven days of completion. However both the coordinators and the athletes stress that the sporting performance is what's important rather than the participant's disabilities.

………

……………………………………………

A few years ago, nobody could have imagined buying a whole dictionary or encyclopaedia on CD-Rom but we do now and it's becoming a business. Are e-books set to take over from the printed word? Some multimedia companies are predicting that, in a few years time, production of newspapers and magazines will have been halved.

………

……………………………………………

Illiteracy and poverty are two faces of the same coin. We should spare no effort to eradicate illiteracy. The university graduates can do such a job instead of being unemployed. In addition, production should be increased to raise the standard of living.

………

……………………………………………

Falling, burns, drowning, choking and poisoning are the main causes of injuries in the home and small children are the most of risk. Parents shouldn't leave children alone in the bathroom for a child can drown in only two inches of water. They should also fit safety gates at the top and bottom of the stairs.

……

…………………………………………………

Japan is famous for volcanoes and earthquakes. The last earthquake that stroke in Japan was a disaster. It damaged a lot of properties and caused many deaths. In addition the nuclear waste coming out of the nuclear power station at Fokoshima spread terror and worry among people.

……

…………………………………………………

The choice to become a leader is not an easy one and there will not always be an easy path. You must possess some qualities and work on them. Learn how to be optimistic, patient, sensible, tolerant and understanding.

……

…………………………………………………

Economic globalization makes economic communities connect with and affect each other positively. It's a win-win situation, companies make more profit and they create more jobs, However, global trading may cause world financial crisis.

……

…………………………………………………

Travelling abroad has many advantages. By travelling to other countries, we see and learn a lot about many things, which we would have known nothing about, if we had stayed at home. Many students and scholars travel abroad to learn in the famous European and American Universities Besides many sick people travel for treatment in medical resorts and specialized hospitals abroad.

……

…………………………………………………

A computer has the power to calculate at superhuman speed and so it can quickly-solve problems that would take any human many years of work, it has memory that is far more reliable than a human memory.

……

…………………………………………………

Egyptian security boats search for sharks in the waters in which a German tourist fell victim to a shark attack in Sharm El-Sheikh December 6,2010. A shark killed a German tourist who had been swimming near the shore at the Red Sea resort of Sharrn el-Sheikh on Sunday, days after a string of attacks injured several divers.

……

…………………………………………………

There is a danger that people may misunderstand the true meaning of the 'liberty' thinking that liberty gives one the right to do just as one likes. Liberty, of course, doesn't mean that at all. We have to remember that we don't live in this world alone.

……………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………

Cigarette smoking is linked directly with lung cancer. Today, in many countries, as many as one third of all cancer deaths are attributed to cigarette smoking. It is also known that smoking increases the risks of other diseases of the heart and lungs.

……

……………………………………………

Fog is a major cause of accidents on highways in some areas. Every year many thousands of people lose their lives because fog can dangerously reduce visibility. The drivers cannot see very far ahead so they do not have time to avoid accidents.

……

……………………………………………

It is difficult to persuade people to change their eating habits. If everyone in Europe, America, Russia and Japan ate one hamburger less a week; there would be enough grain to relieve the starving people in India and Bangladesh. Governments must work together to find ways of dealing with the food crisis.

……

……………………………………………

Every year, millions of trees are cut down to make new paper. Fortunately, the trees that give us the best wood for paper grow very quickly. Old paper can also be recycled.

……

……………………………………………

.تصبو كل الدول المحبة للسلام إلى عالم يسوده السلام القائم على العدل

……………………………………………………………………………………………

.الكسوف و الخسوف ظاهرتان طبيعيتان يحدثان نتيجة عوامل طبيعة

……………………………………………………………………………………………

.إن سر النجاح في الحياة هو أن يكون الإنسان مستعدا حين تواتيه الفرصة -

……………………………………………………………………………………………

.نجحت البورصة المصرية في تخطى الأزمة بعد توقف دام خمس وأربعون يوما -

……………………………………………………………………………………………

. لطم الإنسان الطبيعة فردت له الصاع صاعين

……………………………………………………………………………………………

.يخطئ كثير من الناس عندما يعتقدوا أن استكشاف الفضاء مضيعة للوقت و المال -

……………...……………….……………………………………………………

.لا تزال سياحة الفضاء قاصرة علي الأغنياء فقط -

…………………………………………...…………………………………………………….

. تستخدم الأقمار الصناعية في الفضاء للاتصالات و التنبؤ عن أحوال الطقس -

……………...……………….……………………………………………………

.تسعي الدول المتقدمة لغزو الفضاء وإقامة محطات فضائية لجمع المعلومات عن الكواكب و المجرات الاخري في هذا الكون الفسيح -

……………...……………….……

………………………………………………………….

.النوم بجوار المحمول خطر جدا و يمثل مفاعل نووي صغير -

……………...……………….……………………………………………………

.نحتاج إلي التكنولوجيا الحديثة لكي تساعدنا في حل الكثير من المشكلات مثل التغير المناخي والاحتباس الحراري -

……………………………………………………………………………………………

جرت العادة آن تحتفل كل آسرة في مصر بعيد الأم يوم 21 مارس من كل عام

……………...……………….……………………………………………………

هل تطفئ الأنوار حينما تكون خارج الغرفة؟

……………...……………….……………………………………………………

.بعدما أنهت دراستها المدرسية التحقت داليا بجامعة القاهرة

……………...……………….……………………………………………………

اثنان مليون جنيه مبلغ كبير من المال، أليس كذلك ؟

……………...……………….……………………………………………………

.يستخدم قصب السكر في بعض الأماكن في صناعة الوقود للسيارات و وسائل المواصلات الاخري

……………………………………………………………………………………

.إن العمل الجماعي يقوي الروابط و القيم الإنسانية بين الناس

……………………………………………………………………………………

.لابد أن نشجع الاستثمارات الأجنبية في مصر من أجل تحسين الاقتصاد القومي

……………………………………………………………………………………

. تساعد المنافسات الرياضية علي تقارب الشعوب و نبذ العنف و الكراهية

……………………………………………………………………………………

.أثر التسرب البترولي علي الحياة البحرية تأثيرا سيئا

……………………………………………………………………………………

.يعمل العلماء جاهدين علي إيجاد مصادر جديدة للطاقة -

……………………………………………………………………………………

.لقد قضت بقعة الزيت علي كثير من الإحياء البحرية و فشلت كل الجهود لمنع انتشارها أو الحد من أثرها السيئ -

……………………………………………………………………………………

.ستدوم بعض مصادر الطاقة مدي الحياة و البعض الأخر سوف ينفذ قريبا -

……………………………………………………………………………………

.تتجه مصر لتوليد الكهرباء باستخدام الطاقة النووية حتى تخفف اعتمادها علي الوقود الحفري الذي أوشك علي النفاذ -

……………………………………………………………………………………

.يجب علي الوالدين توجيه ورعاية أبنائهم ليواصلوا رحلة الحياة بأمان -

ندرة المياه قد تكون سببا في اندلاع الحروب بين ……………………………………………………………………………………

. الدول في المستقبل

……………………………………………………………………………………

.تفخر مصر بكتابها العظماء أمثال نجيب محفوظ الحائز علي جائزة نوبل في الادب -

……………………………………………………………………………………

.بساطة الأسلوب و سهولته أهم ما ميز يحي حقي -

……………………………………………………………………………………

.كانت عائشة عبد الرحمن (بنت الشاطئ) تكتب باسم مستعار بسبب التقاليد في المجتمع –

……………………………………………………………………………………

السيرة الذاتية الشخصية يكتبها الشخص بنفسه –

……………………………………………………………………………………

.تنشأ المكتبات العامة في كل مكان لتشجيع أفراد الأسرة علي القراءة

……………………………………………………………………………………

.تسعي الدول المحبة للسلام و علي رأسها مصر لإخلاء العالم من أسلحة الدمار الشامل

……………………………………………………………………………………

تنشأ الإصابة بأنفلونزا الخنازير من الاتصال المباشر مع الخنازير المصابة

……………………………………………………………………………………

يعتمد النجاح في الحياة على الصبر والعمل الجاد

……………………………………………………………………………………

.لا تقاس حياة المرء بالسنين التي عاشها و لكن بالخبرات التي اكتسبها -

……………………………………………………………………………………

.تمكنت السلطات من القبض علي الجاسوس بعدما عثروا علي جهاز الإرسال في غرفة نومه -

……………………………………………………………………………………

.من حقك أن تعبر عن رأيك بحرية ولكن يجب أن تحترم الآخرين -

……………………………………………………………………………………

..نقص الغذاء يهدد حياة الملايين من البشر في كل أنحاء العالم -

……………………………………………………………………………………

.أي جريمة مهما طال اختفائها سوف تنكشف يوما ما -

……………………………………………………………………………………

. كان صديقي هو الناجي الوحيد من الحادث -

....

. ينبغي علينا أن نشجع الاستثمار في المجالات الزراعية و الصناعية و السياحية -
إن ارتفاع الأسعار الجنوني يرهق ميزانية البيوت -..
.المصرية ويجعلنا نتخلى عن كثير من السلع الكمالية

....

.يجب أن نستفيد من تجارب الآخرين في الصناعة و التكنولوجيا -

....

.زيادة ثاني أكسيد الكربون في الغلاف الجوي هي السبب الرئيسي للاحتباس الحراري -

....

.يهدد التلوث حياة الجنس البشري علي سطح الكرة الأرضية -

....

.تعتبر الأشجار أقدم و أضخم النباتات علي الأرض -

....

.إن قطع الغابات ذو اثر خطير علي البيئة -

....

.تواجه البيئة مخاطر عديدة بسبب سوء استغلال للموارد الطبيعية -

....

.زيادة الأسعار المستمر تؤثر تأثيرا مباشرا على حياة الكثيرين وخاصة محدودي الدخل
تشجع الحكومة الصناعات المحلية حتى تستطيع -..
أن تستغني عن كثير من الواردات التي تحتاج إلى عملية صعبة

....

.تكمن أهمية مترو القاهرة في انه قضي علي الاختناق المروري في القاهرة و وفر الوقت و المال و الجهد -

....

.يعتبر سور الصين العظيم أطول مقبرة علي مر التاريخ -

....

.حصلت مصر علي كأس الأمم الأفريقية ثلاث مرات متتالية، محققة بذلك إنجازا عظيما -

....

.لابد أن نعيد النظر في الخريطة السكانية لمصر ونشجع الناس علي الانتقال إلي المدن الجديدة -

....

.لا بد أن نهتم بتربية النشء علي القيم و الأخلاق الحميدة-

....

. تسعي الحكومة إلي تطوير التعليم حتى يخدم سوق العمل -

....

.تمتلك مصر الكثير من الأعمال الهندسية الرائعة ،القديمة و الحديثة -

…………………………………………………………………………………………

.ساعد السد العالي علي حماية مصر من الفيضان و توليد الكهرباء بأسعار زهيدة

…………………………………………………………………………………………

.تعمل القراءة على النهوض بالطفل وتنمية مواهبه لكى يكون لديه القدرة على الإبداع -

…………………………………………………………………………………………

هل تحب أن تعمل كعميل سري ؟ -

…………………………………………………………………………………………

.ً يجب أن تحترم مشاعر الآخرين وأن تكون متعاونا وصبورا -

…………………………………………………………………………………………

.يستخدم الطلاب المصريون أجهزة الكمبيوتر في مدارسهم وسيكون لذلك أثره العظيم في تقدم مصر -

…………………………………………………………………………………………

.يعتقد بعض العلماء أن الطعام المعدل وراثيا هو الحل الوحيد لمشكلة نقص الغذاء في الدول النامية -

…………………………………………………………………………………………

. اعتقد أن الإنسان له جانبان ,طيب و شرير و أن هذان الجانبان في صراع دائم -

…………………………………………………………………………………………

.كان دكتور هنري جيكل عالما محترما يجري أبحاثا في الطبيعة البشرية -

…………………………………………………………………………………………

. كان لزاما علي مصر أن تدعو لمؤتمر عالمي يهدف إلى الاستمرار في عملية السلام و مكافحة الإرهاب

…………………………………………………………………………………………

. تبذل الحكومة أقصى جهدها لإيجاد فرص عمل للشباب و بناء مساكن لهم

…………………………………………………………………………………………

.تُنشأ المكتبات العامة في كل مكان لتشجيع أفراد الأسرة علي القراءة -

…………………………………………………………………………………………

.يقاس تقدم الأمم بمدي اهتمامها بقضايا البيئة علي مختلف أنواعها -

…………………………………………………………………………………………

. الصراع بين الطبيعة و الإنسان لن ينتهي و إن كان الإنسان قد تغلب علي بعض الظواهر الطبيعة -

…………………………………………………………………………………………

. لا يستطيع العلماء التنبؤ بالزلازل أو البراكين -

…………………………………………………………………………………………

.تمثل الظواهر الطبيعية عدوا لدودا للإنسان لا يستطيع ترويضه -

…………………………………………………………………………………………

.إن كسوف الشمس و خسوف القمر معجزة كونية تشهد بقدرة الخالق -

…………………………………………………………………………………………

. تعاني الشعوب الفقيرة من خطر الجفاف و المجاعة بسبب ندرة المياه -

…………………………………………………………………………………………

.يحدث كسوف الشمس عندما يقع القمر بين الأرض و الشمس فيحجب ضوء الشمس عن الأرض -

……………………………………………………………………………………

الجمعيات الخيرية هامة جداُ لأن لدينا العديد من المشاكل -

……………………………………………………………………………………

.لقد أصبحت القاهرة أكثر الأماكن ازدحاما في العالم ونحن نواجه مشكلات التعليم و المواصلات و الخدمة العامة -

……………………………………………………………………………………

.نتطلع إلي الوقت الذي يسود فيه السلام

……………………………………………………………………………………

هل لك أن تتخيل الحياة في غياب التكنولوجيا الحديثة

……………………………………………………………………………………

.لم يسبق لي زيارة أي بلد أجنبي في أوربا أو أمريكا من قبل

……………………………………………………………………………………

.يحافظ رجال الشرطة على حياتنا و أموالنا و يلقون القبض على المجرمين -

……………………………………………………………………………………

يجب أن يكون لك هدف في الحياة وأن تبذل قصارى جهدك لتحقيقه -

……………………………………………………………………………………

.يجب أن تتمتع بعض الصفات المهمة مثل الشجاعة والتعاون -

……………………………………………………………………………………

.تحاول مصر جذب رؤوس الأموال العربية و الأجنبية للاستثمار في مجال الصناعة -

……………………………………………………………………………………

الجمعيات الخيرية هامة جداُ لأن لدينا العديد من المشاكل -

……………………………………………………………………………………

يستخدم الكثير من الناس بطاقات الائتمان لشراء السلع والخدمات لأنها أكثر أمنا وأكثر راحة -

……………………………………………………………………………………

.يجب أن تتعاون كل دول العالم لحل الأزمة المالية

……………………………………………………………………………………

.التسوق عبر الإنترنت أصبح شائعا هذه الأيام

……………………………………………………………………………………

.لم تكن الحرب ولن تكون أبدا سبيلا إلى حل المنازعات بين الدول -

……………………………………………………………………………………

. التعاون والصبر من أهم الصفات التي تساعد على النجاح مع الآخرين-

……………………………………………………………………………………

تقدم البنوك قروضا للشباب لإنشاء مشروعات خاصة بهم -

……………………………………………………………………………………

إن زيادة الإنتاج وتحديد النسل من أهم أهداف مصر في المرحلة المقبلة -

………………………………………………………………………………………...

تسعي مصر إلي تحقيق السلام في العالم وخاصة في منطقة الشرق الأوسط -

………………………………………………………………………………………...

.بعض الناس تعتقد أن تسلق الجبال هواية خطيرة -

…………………………………………………………………………………………

تسلق الجبال أكثر صعوبة من ركوب الدراجات . أليس كذلك ؟ -

…………………………………………………………………………………………

من الصعب التنفس على ارتفاع كبير من سطح البحر بسبب انخفاض كمية الأكسجين -

……………………………………………………………………………………….

تتأثر السياحة تأثرا كبيرا بالأحداث الجارية في العالم -

……………………………………………………………………………………….

الأمانة والإخلاص يمثلان أجمل الأشياء في العلاقات الإنسانية-

……………………………………………………………………………………….

.المواطن الصالح مستعد دائما لخدمة بلده و الموت في سبيلها -

……………………………………………………………………………………….

.تحاول مصر جذب رؤوس الأموال العربية و الأجنبية للاستثمار في مجال الصناعة -1

……………………………………………………………………………………….

. يجب علي الحكومة أن تشجع العلماء و المخترعين في جميع المجالات -2

……………………………………………………………………………………….

إن مشروع الدلتا الجديدة سوف يساعد مصر في حل مشاكلها الاقتصادية -

……………………………………………………………………………………….

تسعي الدولة إلي توفير الآلاف من فرص العمل للشباب -

……………………………………………………………………………………….

يجب أن نتعلم الكثير من الأشياء من قصة " القلادة " مثل أن يحاول الفقراء تحسين أنفسهم وأن نكون أمناء طوال الوقت وأن العمل الجاد هو - الطريق إلى السعادة الحقيقية

…………………………………………………………………………………………

الأمانة من أهم صفات الإنسان –

……………………………………………………………………………………….

تصدر بلادنا الكثير من المنتجات الجيدة إلي الخارج في كل عام -

……………………………………………………………………………………….

إن زيادة الإنتاج هي السبيل الوحيد لبناء المجتمع المثالي الذي نسعى إليه -

……………………………………………………………………………………….

إن تحويل الصحراء إلى أرض خضراء يساعد على زيادة الدخل القومي وتوفير فرص العمل للشباب -

……………………………………………………………………………………….

. تم تجريد بعض الرياضيون من ميدالياتهم بسبب تعاطي المنشطات –

……………………………………………………………………………………………………

. علينا أن نعلم أولادنا الاعتماد على النفس والثقة بالنفس -

……………………………………………………………………………………………………

.تفخر مصر بأبنائها العظماء مثل دكتور أحمد زويل والكاتب العالمي نجيب محفوظ اللذين حصلا على جائزة نوبل -

……………………………………………………………………………………………………

- . تكرم مصر كل عام الكثير من العلماء في شتي فروع العلم والمعرفة

……………………………………………………………………………………………………

. ـ إن الدكتور الباز أعظم خبير في العالم في مجال الاستشعار عن بعد

……………………………………………………………………………………………………

. ـ أن أحمد زويل مصدر للفخر لكل المصريين

……………………………………………………………………………………………………

عندما نتحدث عن العلماء في جميع أنحاء العالم يجب عدم إغفال العلماء المصريين -

....

-.يستقبل المخ الإشارات من الحواس ويحللها بسرعة مذهله

....

-.لتعلم اللغة الإنجليزية عليك أن تستخدم القاموس للبحث عن معاني ونطق الكلمات

....

. يؤثر تلوث الهواء على صحتنا بدرجة كبيرة -

....

.ـ أتمنى أن أقيم عملي الخاص في المستقبل بدلا من انتظار وظيفة حكومية

....

ـ كلما كان المرء صغيرا في السن , كلما كان أسهل عليه أن يتعلم

....

.ـ يخاطر بعض العلماء بحياتهم من أجل اكتشافات تغير الإنسانية كلها

....

. ـ علينا أن نبحث عن بديل للطاقة قبل أن ينفذ البترول العالمي

....

.ـ نتمنى ن يكتشف العلماء وسائل جديدة للتخلص من النفايات الذرية والنووية لتجنب التلوث

....

. ـ يجب على كل فرد أن يرشد استهلاكه من الماء والطاقة والغذاء

....

يجب أن تحافظ على نظافة مدينتك ، وألا تلقى بالفضلات في الشوارع -

....

عليك أن تكون حريصا بشأن الطعام الذي تأكله والماء الذي تشربه -

....

النظافة الشخصية والنظافة العامة هامة جداً للوقاية -

....

من المهم جداً أن تكون الأماكن العامة، مثل المطاعم والفنادق والمستشفيات والمدارس، نظيفة وصحية

....

يعتبر المعلم حجر الزاوية في العملية التعليمية -

....

-. لا تدع الفشل يؤثر على أحلامك و طموحاتك

....

يجب لن نهتم بالعلم وبالبحث العلمي لأنه سبب في تقدم الأمم ورفاهيتها -

....

.يعتبر التلوث البيئي السبب الرئيسي لتغير المناخ والاحتباس الحراري و ظهور مشكلة التصحرُ.

....

.لا يستطيع الإنسان بأي حال من الأحوال أن يستغنى عن الماء و الهواء و لولاهما لهلكت جميع الكائنات الحية .

....

.إن الطاقة الذرية سلاح ذو حدين فهي نعمة في وقت السلم ونقمة في وقت الحرب .

....

.سيتغير العام القادم شكل و محتوي الكتاب المدرسي -

....

.إن الخيال العلمي عادة ما يكون محاولة جادة للكتابة عن شكل الحياة في المستقبل أو في عالم آخر -

....

. أحب الذهاب إلى الأوبرا للاستمتاع بالموسيقي الراقية -

....

.تقوى الألعاب الرياضية أجسامنا وتنعش عقولنا وتعلمنا التعاون والصبر وحب الوطن -

....

.إن الطاقة الذرية مصدر خير للإنسان إذا أحسن استغلالها -

....

.إن العدل الاجتماعي هو الشرط الأساسي للسلام والاستقرار لأي مجتمع -

....

. يتوقع خبراء الأرصاد الجوية انخفاض درجات الحرارة من اليوم وطوال الساعات الاثنين وسبعين المقبلة على الأقل -

....

أثبتت الأبحاث العلمية أن هناك أنواعا مختلفة من الغذاء لها تأثير كبير للحيلولة دون الإصابة بالسرطان عند كبار السن مثل الثوم والكرنب -

....

.إن الشخص المتفائل غالبا ما يلتزم بعمله على عكس الشخص المتشائم -

....

.تهتم مصر بالطفل لأنه يمثل أمل الأمة ومستقبلها واستثمارها البشري -

....

هل تعتقد إن هناك تعارضا بين العولمة والهوية ألوطنيه ؟ -

....

تعاني الكثير من الدول الأفريقية والآسيوية من الحروب الأهلية والجفاف والمجاعات -

....

. كلنا متحدون : مسلمون ومسيحيون في حب وطننا الغالي مصر والعمل من اجل ازدهارها -

....